

Uniden®

DETECTOR DE RADAR/LÁSER DE GRAN ALCANCE DFR6

Manual de instrucciones detalladas



SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

¡En Uniden®, deseamos su completa satisfacción!

Si necesita asistencia, por favor NO devuelva este producto a la tienda.

Guarde su recibo/prueba de la compra para su garantía.

Obtenga rápidamente las respuestas a sus preguntas de estas maneras:

1. Lea su manual de instrucciones, incluido con este producto.
2. Visite nuestra página de atención al cliente en www.uniden.com.

Las imágenes en este manual pueden variar ligeramente del producto actual.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Los detectores de radar están prohibidos en algunos estados. Algunos estados también prohíben el montaje de objetos en los parabrisas. Investigue la ley aplicable en su estado y en cualquier estado en el cual usted está usando el producto, para verificar que el uso del producto y el montaje de un detector de radar son legales. Los detectores de radar de Uniden no son fabricados y/o vendidos con la intención para ser usados en una manera ilegal. Conduzca seguro y tenga cuidado cuando use este producto. Uniden supone que el uso por el consumidor de estos productos cumplirá con todas las leyes locales, estatales y federales. Uniden niega expresamente cualquier responsabilidad que surja o que esté relacionada con el uso de este producto.

CONTENIDO

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.....	2
CARACTERÍSTICAS.....	5
INSTALACIÓN Y ACTIVACIÓN DEL DFR6	5
INSTALACIÓN	5
Parabrisas	5
Salpicadero	5
ACTIVACIÓN	5
CONTENIDO DE LA CAJA.....	6
PARTES DEL DFR6	6
ELEMENTOS SIN BOTONES	7
CONECTOR DE LA ALIMENTACIÓN	7
SISTEMA DEL MENÚ	8
OPERACIONES BÁSICAS.....	9
DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS	9
MODO AUTOPISTA VERSUS MODO CIUDAD.....	9
MODO POP	9
EXHIBICIÓN DEL RASTREO	9
PRIORIDADES DE LA ALARMA.....	10
MANTENIMIENTO	10
MANTENIMIENTO DEL EQUIPO	10
ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE	10
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
ESPECIFICACIONES.....	11
INFORMACIÓN DE LA FCC/INDUSTRY CANADA	11
UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA	11

UNIDEN

MANUAL DE INSTRUCCIONES DETALLADAS DEL DETECTOR DE RADAR/LÁSER

DFR6

CARACTERÍSTICAS

- Detección de radar láser de súper larga distancia
- Notificaciones por voz
- Exhibiciones de las frecuencias de las bandas
- Pantalla OLED fácil de leer
- Filtros avanzados de las bandas K y Ka
- Invisible a los detectores de radar VG-2™ y Spectre I/IV/IV+™; indetectable por Spectre I y IV
- Exhibición de la fuerza de la señal, y del voltaje de la batería del vehículo

INSTALACIÓN Y ACTIVACIÓN DEL DFR6

Usted puede montar el DFR6 en el parabrisas (soporte incluido) o encima del salpicadero (gancho y cinta adhesiva para el anillo incluidos).

INSTALACIÓN

Parabrisas

Cuando usted monte el DFR6 en el parabrisas, póngalo en el medio del parabrisas entre el conductor y el pasajero. Asegúrese de que no haya obstrucciones y de que tenga una vista clara de la ventana trasera.

1. Acople las copas de succión al soporte y empújelas firmemente en el parabrisas.
2. Deslice la unidad en el soporte hasta que encaje en sitio.
3. Conecte el cable de la alimentación en el DFR6 y conecte el adaptador tipo encendedor de cigarrillos en el enchufe para él en el vehículo.
4. El DFR6 se enciende automáticamente y pasa por una prueba auto-diagnóstica.

Suelte el DFR6 del soporte oprimiendo el botón de expulsión encima del detector.

Salpicadero

Los mismos tipos de requisitos de montaje para el parabrisas aplican para el montaje de la unidad en el salpicadero.

1. Acople la unidad en el salpicadero con el gancho y la cinta para el anillo.
2. Conecte el cable de alimentación en el DFR6 y conecte el adaptador tipo encendedor de cigarrillos en el enchufe para él en el vehículo.
3. El DFR6 se enciende automáticamente y pasa por una prueba auto-diagnóstica.

Quite el soporte del salpicadero, separando el gancho y la cinta adhesiva del anillo.

ACTIVACIÓN

1. Inserte el conector RJ45 del cable de alimentación en el enchufe de alimentación del DFR6.
2. Inserte el adaptador de alimentación del cable de alimentación tipo encendedor de cigarrillos en el puerto para él en el vehículo.
3. El DFR6 se enciende automáticamente y pasa por una prueba auto-diagnóstica.

CONTENIDO DE LA CAJA

	
<p>Detector de radar DFR6</p>	<p>Cable de alimentación de 12V CC con conexión RJ45</p>
	<p>No mostrado: Gancho y cinta adhesiva para el anillo Fusible de reemplazo para el cable de alimentación CC</p>
<p>Soporte de montaje para el parabrisas</p>	

PARTES DEL DFR6



BOTÓN	OPRIMA PARA...	MANTENGA OPRIMIDO PARA...
POWER	Encender y apagara el DFR6.	NA
VOL +	<ul style="list-style-type: none"> • Subir el volumen (7 niveles: 0-6). • En los menús, va al artículo siguiente. 	NA
VOL -	<ul style="list-style-type: none"> • Bajar el volumen (7 niveles:0-6). • En los menús, va al artículo anterior. 	
MENU	<ul style="list-style-type: none"> • Tener acceso al sistema del menú. • En el sistema del menú, oprima para circular por las opciones del artículo actual del menú. 	Salir del sistema del menú.
MUTE/DIM	<p>SILENCIAR</p> <ul style="list-style-type: none"> • SILENCIO encendido - Oprima MUTE/DIM para silenciar una alarma. Vuelve a la operación normal después de 10 segundos que termina la alerta o si detecta una banda diferente durante el modo de silencio. La pantalla exhibe <i>Mute On</i> por unos segundos. • SILENCIO apagado - Oprima MUTE/DIM para reactivar las alarmas audibles antes de que se active el tiempo de silencio automático de 10 segundos. 	<p>ATENUAR – Cambia la intensidad de la pantalla OLED, la retroiluminación de los botones, y la fuerza del LED:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brillante • Atenuada • Oscurecida • Apagada
CITY	Oprima para cambiar los modos entre AUTOPISTA (highway) y CIUDAD (city).	NA

ELEMENTOS SIN BOTONES

ELEMENTO	FUNCIÓN
Ojo del águila	Suministra un radio de monitoreo de 360°.
Ranura para el pestillo	Inserte el pestillo del soporte en esta ranura.
Mini USB	Suministra la conexión con la computadora para actualizaciones de datos.
Enchufe para el audio	Conecte los audífonos aquí.
Expulsar	Oprima para soltar el pestillo del soporte.
Enchufe para la alimentación	Conecte el cable de alimentación de 12V aquí.
Fuerza de la señal	Exhibe la fuerza que tiene la señal recibida (5 niveles).

CONECTOR DE LA ALIMENTACIÓN



ELEMENTO	FUNCIÓN
Botón MUTE	Oprima el botón MUTE para silenciar una alarma. Vuelve a la operación normal 10 segundos después que termina la alerta o si se detecta una banda diferente durante el modo silencio. La pantalla exhibe <i>Mute On</i> por unos segundos.
LED (rojo)	Apagado: Está apagado. Fijo: Está encendido. Destellando: Está recibiendo una alerta. Contra más rápido destelle, más fuerte la señal.
Puerto USB	Use este puerto USB para cargar dispositivos móviles.

SISTEMA DEL MENÚ

Los menús le permiten configurar el sistema según sus propios requerimientos. Usted puede encender o apagar las diferentes bandas, y configurar artículos específicos tal como el silenciamiento automático.

Oprima **MENU** para acceder al sistema del menú. La pantalla exhibe el estado actual de la selección. Por ejemplo, si usted oprime **MENU** y la pantalla exhibe *Voice: ON*, usted tiene la opción de APAGAR la voz.

Use los siguientes botones para navegar por los menús:

- **MENU** : Cambiar la configuración de un artículo del menú (mantenga oprimido para salir del sistema del menú).
- **VOL +** : Ir al artículo siguiente del menú.
- **VOL -** : Ir al artículo anterior del menú.

ARTÍCULO DEL MENÚ	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN
<i>Voice</i>	Enciende o apaga la alerta por voz bajo estas condiciones: <ul style="list-style-type: none"> • Tipo del radar/láser • Alarmas de las bandas 	On (por omisión) Off
<i>X Band</i>	Apáguela para que el detector ignore las frecuencias de la banda X (autopista solamente).	On (por omisión) Off
<i>K Band</i>	Apáguela para que el detector ignore las frecuencias de la banda K.	On (por omisión) Off
<i>Ka Band</i>	Apáguela para que el detector ignore las frecuencias de la banda Ka.	On (por omisión) Off
<i>Laser</i>	Apáguelo para que el detector ignore los láseres.	On (por omisión) Off
<i>POP Mode</i>	Detecta las transmisiones POP (transmisiones muy cortas, muy rápidas para que algunos detectores las escuchen).	On Off (por omisión)
<i>K Band Filter</i>	Filtra el ruido de la banda K para impedir detecciones positivas falsas.	On (por omisión) Off
<i>TSF</i>	Filtro del sensor de tráfico. Impide las alarmas falsas originadas por los sistemas de radar para monitorear el tráfico.	On Off (por omisión)
<i>Ka Band Filter</i>	Filtra el ruido de la banda Ka para impedir detecciones falsas.	On Off (por omisión)
<i>K Narrow/ Wide</i>	<i>K Narrow</i> busca pistolas de radar K en los Estados Unidos de América solamente y reduce las alarmas positivas falsas.	K Narrow K Wide (por omisión)
<i>Ka Narrow/ Wide</i>	<i>K Narrow</i> busca pistolas de radar Ka en los Estados Unidos de América solamente y reduce las alarmas falsas. <i>Ka Wide</i> busca la banda Ka súper ancha.	K Narrow (por omisión) K Wide
<i>Display</i>	Le permite encender o apagar la exhibición del voltaje. Seleccione <i>Voltage</i> para encenderlo, u <i>Off</i> para apagarlo.	Voltage (voltaje) (por omisión) Off
<i>Auto Mute</i>	El silenciamiento automático reduce el nivel de la alarma a 1 después de 3 segundos y vuelve a la operación normal (silencio automático = OFF) después de 10 segundos que termina la alerta. Si la misma alarma suena dentro del periodo de 10 segundos, el silenciamiento automático se mantiene al nivel 1. La unidad vuelve a la operación normal (Auto Mute = OFF) si detecta una banda diferente durante el silencio automático = modo ACTIVADO.	On (por omisión) Off
<i>Backlight</i>	Enciende y apaga la retroiluminación del botón delantero. <i>Mantenga oprimido MUTE/DIM para seleccionar un nivel de brillo.</i>	On (por omisión) Off
<i>BAT Warning</i>	Emite un aviso si la potencia de la batería del vehículo baja a menos de 11V.	On Off (por omisión)
<i>Selt Test</i>	Activa una prueba auto-diagnóstica de la unidad para buscar errores.	On (por omisión) Off
<i>Factory Reset</i>	Reinicializa todos los ajustes a los predeterminados por la fábrica. <i>No se pedirá confirmación para la reinicialización.</i>	NA
<i>Firmware Version</i>	Exhibe la última versión del firmware.	NA
<i>EXIT</i>	Cierra el sistema del menú.	NA

OPERACIONES BÁSICAS

¿CÓMO....?	TRATE ESTO....
Encender el DFR6	Oprima POWER . La unidad se enciende y pasa por un auto-diagnóstico inicial. Exhibe las diferentes bandas y sus configuraciones. <i>El DFR6 se activa automáticamente cuando usted enciende el vehículo.</i>
Ajustar el volumen	<ul style="list-style-type: none"> • Oprima VOL + para subir el volumen. La unidad suena y exhibe un aumento de número. • Oprima VOL – para bajar el volumen. La unidad suena y exhibe una baja de número.
Apagar el volumen de la alarma durante la alerta	Oprima MUTE/DIM durante una alarma auditiva para silenciarla. (Esto es especialmente útil en situaciones cuando la alerta es prolongada, tal como en luces rojas.)
Cambiar el brillo de la pantalla	Mantenga oprimido MUTE/DIM . El DFR6 anuncia el nivel del brillo (brillante, atenuado, oscuro o apagado) según cambia a ese nivel. Mantenga oprimido el botón otra vez para circular por los niveles del brillo.
Encender y apagar las bandas	Oprima MENU y circule por las opciones del menú hasta que la banda que desea apagar salga. Oprima MENU otra vez para cambiar el estado de la banda.
Cambiar de autopista a ciudad y viceversa	Oprima CITY por lo menos 1 segundo para alternar entre AUTOPISTA (highway) y CIUDAD (city).
Actualizar el firmware	Consulte www.unidensupport.com para más detalles.

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

MODO AUTOPISTA VERSUS MODO CIUDAD

Los detectores de radar operan con varios niveles de sensibilidad. Estos niveles determinan los tipos de señales y gamas de señales (bandas) que se detectan. El modo de autopista es el nivel más sensitivo mientras que el modo de ciudad es el menos sensitivo. Si la banda X se deja activada en el modo de ciudad, un detector de radar puede recibir muchas señales de banda X (tal como abridores de puertas de garajes) las cuales generan alertas falsas. El DFR6 apaga la banda X en el modo de ciudad. Cuando usted está en la autopista, hay menos posibilidades de recibir alertas falsas de la banda X, de manera que el DFR6 mantiene la banda X encendida.

Oprima **CITY** para alternar entre el modo de AUTOPISTA y el modo de CIUDAD.

MODO POP

En el modo POP, el DFR6 puede detectar breves impulsos de radares que son muy rápidos para muchos otros detectores. Usted puede encender y apagar el modo POP.

EXHIBICIÓN DEL RASTREO

Un pequeño punto en la pantalla indica que la unidad está buscando señales. Este punto se mueve de un lado a otro en el medio de la pantalla.



Los elementos en la pantalla varían de acuerdo con lo que está activado o pagado en el sistema del menú.

PRIORIDADES DE LA ALARMA

- Señal láser
- Señal de banda X, K, Ka
- Aviso de voltaje bajo de la batería del vehículo

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DEL EQUIPO

El DFR6 requiere muy poco mantenimiento físico. Límpielo con un paño suave para que no acumule polvo. Inspeccione las conexiones del cable de alimentación para mantenerlas limpias y sin corrosión.

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

Uniden recomienda que actualice periódicamente el firmware de su DFR6. Vaya a www.unidensupport.com para asegurarse de que tiene la última versión del firmware. Si necesita actualizar el firmware, consulte la guía de actualización del firmware del DFR6 en www.unidensupport.com para más detalles.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI...	TRATE ESTO...
La unidad no se enciende.	Compruebe las conexiones. Asegúrese de que están bien aseguradas.
No hay exhibición o audio.	<ul style="list-style-type: none">• Si no hay exhibición, compruebe las conexiones. Asegúrese de que están bien aseguradas.• Si no hay audio, asegúrese de que la voz no está apagada.
La unidad emite una alarma cuando el vehículo choca con obstáculos.	Inspeccione las conexiones. Asegúrese de que están todas bien aseguradas.
La unidad emite alarmas brevemente pero no hay ninguna fuente de radar en vista.	Puede que haya un sensor de movimiento o una alarma de domicilio en uso dentro del alcance.
El DRF6 no alerta cuando un vehículo de policía está en vista.	<ul style="list-style-type: none">• El oficial puede que no tenga la unidad radar/láser activada.• Compruebe que la banda está encendida. Oprima MENU y circule por las opciones para ir a las bandas. Si la banda está apagada, el OLED mostrará OFF. Encienda la banda.
El vehículo se enciende pero el DRF6 no.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique que el cable de alimentación está bien conectado a la unidad e insertado en el enchufe para el encendedor de cigarrillos.• Cambie el fusible en el cable de alimentación. Desenrosque el enchufe para el encendedor de cigarrillos para tener acceso al fusible.

ESPECIFICACIONES

Tipo del receptor:		Tipo de la antena:	
Radar	Antena independiente de conversión doble de superheterodino	Radar	E-vector vertical linear polarizado
Láser	Receptor de señales de láser pulsado	Láser delantero	Lente condensador convexo
Frecuencia:		Láser trasero	Lente condensador cóncavo
X	10.525 GHz	Dimensiones	110,00 mm (p) x 69,00 mm (a) x 29,50 mm (a)
K	24.150 GHz	Peso	6 oz (170g)
Ka	33.400 - 36.000 GHz	Temperatura de operación	-4° hasta +185° F (radar/láser) -20° hasta +85° C (radar/láser)
Láser	800 nm - 1100 nm	Fuente de la alimentación operativa	-22° hasta +203° F (radar/láser) -30° hasta +95° C (radar/láser)
Tipo del detector:		Temperatura de almacenamiento	11,0 hasta 16,0 V CC
Radar	Discriminador de frecuencia rastreadora	Interfaz USB	Especificación USB 2.0/1.1
Láser	Discriminador de la anchura del pulso		
Tipo de la alarma	Bip (banda detectada y fuerza de la señal)		

INFORMACIÓN DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

FCC: AMWUA1601

ICC: 513C-UA1601

Cumplimiento con la FCC

Declaración de cumplimiento con la FCC: Este dispositivo cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones. (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable. Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por el partido responsable con el cumplimiento podrán anular su autoridad para operar el equipo.

Cumplimiento con la I.C.

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable. Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por el partido responsable con el cumplimiento podrán anular su autoridad para operar el equipo.

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

¡Guarde su recibo! Se requiere prueba de la compra para recibir el servicio garantizado.

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORP. ("Uniden")

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por un año al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 12 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida por Uniden, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de Uniden, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el evento de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante, de acuerdo con sus opciones, arreglará la unidad defectuosa y se la devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro coste (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía.

LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varíen de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo.

El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Corporation
C/O Saddle Creek
743 Henrietta Creek Rd., Suite 100
Roanoke, TX, 76262

POP Mode es una marca registrada de MPH Industries, Inc.

Spectre I y Spectre IV son marcas registradas de Stealth Micro Systems Pty.Ltd.

VG2 es una marca registrada de TechniSonic Industries LTD.